

利比亚赔钱：怎么“赔”呢？PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E5_88_A9_E6_AF_94_E4_BA_9A_E8_c96_646732.htm 周三，一位外交部发言人表示，利比亚政府已经准备好要赔偿中国公司的损失，这增加了中国公司在利比亚骚乱中的损失获得赔偿的可能。“我们已经得知，原利比亚临时政府、现新政府的代表们，宣布利比亚方面已经准备好赔偿中国公司在利比亚的损失。”外交部发言人刘为民说。请看相关英文报道：A spokesman of Foreign Ministry said on Wednesday that Libya was ready to compensate Chinese companies, raising the possibility that Chinese businesses that suffered losses during the country's unrest may receive some payment. "We've noticed that the representatives from the Libyan transitional government, now the new government, have stated that the Libyan side is ready to compensate Chinese companies for their losses in Libya," Foreign Ministry spokesman Liu Weimin said. 【解析】报道中多次提到的"compensate"就是动词“赔偿”的意思。用法是"compensate somebody (for something)"。而第一段最后"receive some payment"也是指“获得一些赔偿”。“payment”是名词，这里的意思是“报偿”。此外，我们还可以用"recompense"表示“赔偿”的意思。例句：You will have to compensate us for the loss. 你必须赔偿我们的损失。Is this all the payment I get for my efforts? 这就是对我辛劳的全部报偿吗？We had to recompense the peasants for the loss of their goats. 我们得赔偿农民损失的山羊。更多推荐：<#0000ff>信贷政策或放松：“放松”何解？

#0000ff>比利时来华寻商：来说“经贸关系” #0000ff>中国通胀仍高：“货币政策”何解？ #0000ff>中国抛售美债：“国债”怎么说？ 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com